

ZOMBOR és VIDÉKE

BACS-BODROGH MEGYEI POLITIKAI LAP.

Szerkesztőség: Csillás Benő-utca 94. szám.
Kiadóhivatal: Kossuth Lajos-utca 152. szám.

Felolvasó szerkesztő:

Dr. DONOSZLOVITS VILMOS.

Égész évre 12 kor., félévre 6 kor., negyedévre 3 kor.
Egyes szám ára 16 fillér.
Megjelenik minden vasárnap és csütörtökön.

Iparosaink és kereskedőink hibái.

Senki sem vádolhat bennünket azaz, hogy az ipart és kereskedelmet kellőleg nem támogatjuk. Erdekeikért síkra szálltunk s egyre hangoztattuk és a kereskedelem fellendülésére harcra vittük legjobb tudásunkat.

Nem lennénk színtélek és igazak az ügy iránt, lörekvésünket gáncs érhetné méltán, ha az érem másik oldalát is meg nem néznék és fel nem tárnók a helyzet igaz képét. Nem csak a közönségben — de magukban az iparosok és kereskedőkben is rejlik a némileg a baj, hogy az ipar pang s a kereskedelem stagnál. Oka pedig az iparosok és kereskedők léhasága.

Semmi sem jellemzi jobban a mai kort, mint e szó. Akár merre tekintünk, mindenütt a szemünk elé ötlük; az emberek életmódján, az emberek szellemi és kézi alkotásán ott találjuk a maga teljes valóságában. Virít mint a dupla mák; lehetetlen föl nem ismerni. Valószínűleg ennek is bacillusa van, mint a többi nyavalának, a mely járványosan lép fel és pusztítja az embereket. A léhaság is epidémius betegség s akár csak az influenza, a legujabb kor talál-

mánya s kevés kivétellel megy végig mindenkin.

Számtalan példa áll előttünk, látjuk mindannyian, hogyan teszi tönkre a léhaság az embereket s olyan kevesen tudják levonni az eseményekből a követkevénciát. Hja, a magyar ember a maga kárán szokott tanulni s amikor már megvan a kár, a legtöbb esetben későn érkezik az okolás. Mondjuk, hogy az iparos jó kiképzetetés! nyer, érti a dolgát, noha ehhez is sok szó fér, a helyett, hogy a régiebb, jónevű házaknál megmaradna munkásnak, tisztességes, becsületes segédnek; önállóság után vágyik s mindent elkövet, hogy a maga gazdája lehessen. Tessék csak a városron végig nézni a cégláblákat, amelyet még a padlás lyukából is kidugdosnak; mennyi fölösleges önállóság, de mennyi! S mi lesz a legtöbb önálló iparosból! Mindenütt található, csak az üzelbe nem. Egész napon kártyázik, billiárdozik, biciklizik és spritszerezik. A magukra hagyott segédek pedig úgy dolgoznak, amint nekik tetszik, gondolván magukban, ha a princi a saját érdekeit nem tudja jobban képviselni és biztosítani, mi a maróknak legyenek ők pápábbak a pápánál. Oszsztatolják a cipőt úgy, a hogy; csak

éppen, hogy lessék-lássék; az öltönynek valót elszabdalgják s összetángolják valahogy; a zsemlye-tésztaiba beledagasztják a piszkot s akinek nincs nyére, legyen róla, ha nem tetszik, hagyja ott. A legtöbb ember ott is hagyja s akkor következik a léhaság küntetése: az ipari pangás, a busás. A híres önállóság, lüggetlenbég befagy s a bukkott iparos a vezett földesurral megy a városházhoz vagy pénzügyigazgatóságához hivatalba. Együtt mennek hivatalt keresni. Ha még fiatal az ember, bedugják a rokonság érdemeiért, vagy kortes szolgálatának honorálása címén valami kis hivatalba, a hol éppen hónapról-hónapra megélhet; ha már megvénült s akkor éri utól a katasztrófa; elhelyezik a városi szegényházba. Ez a léhaság vége.

Mindennap halljuk a kezdők dicekedését, látjuk e léhaság virágzását; de halljuk egyuttal az epidémia előrehaladottabb állapotában sínlők keserves panaszkodását is. Nincs pénz, nem megy az üzlet! Nincs ám, mert a kártya, korcsma elvitte s nem megy az üzlet, mert senkinek sincs kedve szűk, szeges cipőkben megnyomorítani a lábát, elszabott ruhában szenvedni, ho-

„A ZOMBOR és VIDEKE TARCZAJA“

Éjjel.

E hosszú téli éjeken
Kínoz, gyötör a gondolat:
Ha elvesznék tégedel,
Elbírnám-e a sorsomat.

S reggel, mikor ajkad köszönt.
A szemed édes csókra int:
Száz eskünl is többet ér
S feledtem már az éji kint.

F. N.

Egy pofon története.

A bírő: Hol született?
A vádlott: Velencében.
A bírő: Magyar- vagy olaszországi Velencében?
A vádlott: Hogyan... Hát Olaszországban is van Velence?
A bírő: Ne figurázzon, Grossmann. Feljelen a kérdéseimre komolyan. Volt e már büntetve?
A vádlott: Ha jól emlékszem: igen.
A bírő: Hányszor?
A vádlott: Ha jól emlékszem: hatszor.

A bírő: Konstatálom, hogy pompás emféléző tehetsége van.

A vádlott: Oh köszönöm.

A bírő: Van-e gyermeke?

A vádlott: Mért ne volna? Hiszen ha gyermekeim nem volnának!... Tekintetes bírő ur! Nem akarok hazudni, de hat leányom van. Mind a hat egészséges, mint a makk és nagyon jó étvágya van mind a hatnak, ám-bátor szegény ember vagyok

A bírő: Ne beszéljen annyit! Tud-e írni és olvasni?

A vádlott: Írni tudok, olvasni nem.

A bírő: Már hogyan lehetséges ez?

A vádlott: Azon én magam is csodálkozom. A mit más ír, azt el tudom olvasni, de a mit én magam írok, azt nagy nehezen kibetűzöm. Megjegyzem különben, hogy csak is a nevemet tudom leírni.

A bírő: Mondja csak, miért ültötte polon a panaszoszt?

A vádlott: Bizonyosan volt rá okom.

A bírő: miféle oka?

A vádlott: Hát kérem, egy pohár forró kávéét öntött a képembe.

A panaszosz: Nem igaz!

A vádlott: Bizonyítsd be, hogy nem igaz!

A panaszosz: Bizonyítsd be, hogy igaz!

A vádlott: Hivatkozom Kohn Mór tanura.

A bírő: Hol lakik?

A vádlott: A lakását nem tudom, de hát a bejelentő hivatalban megtudható.

A bírő: Budapesten van legalább száz darab „Kohn Mór”. Már most hogy találják én száz közül a maga Kohn Mórjára?

A vádlott: Ké-em, majd leírom. Közép termetű, kissé kopasz, kissé kancsalit, orrhangan beszél, az orra pedig meglehetősen görbe.

A bírő: Melyik kávéházba szokott járni?

A vádlott: Ma ide, holnap oda. Sokszor elmulik egy-két esztendő, hogy lábát se teszi a kávéházba.

A bírő: Hát aztán mért ültötte volna panaszosz a kávéét az ön képébe?

A vádlott: Azt is megmondom. Francefszt játszottunk. Ő mondott egy kvartot a piros ászig, pedig a piros felső nálam volt; erre én kaptam magam és mondtam egy kvintet a makk disznóig, holott a makk felső nála volt. Erre ő - a kis hamis — azt mondta, hogy hamisan játszom, mire én illőnek találtam hozzá vágni a kártyákat. Ekkor jött a forró kávé, a kávé után jött a

garas zsemlel falatozni. Senkinek sincs kedve pénzért a rövidebbet huzni s igazsága mellett kárt vallani. Oda megy mindenki, ahol jól kiszolgálják. S hogy jól kiszolgálhassa az iparos megrendelőit, elengedhetetlen szükség, hogy az üzletének rajba legyen; minden tudásával, minden erejével és idejével üzletének éljen. Ha aztán husz-harminc évi lelkiismeretes, szorgalmas, becsületes munka után megszédte magát; akkor bezárhatja a műhelyt s mehet kaszinózni, kártyázni nem fog se hivatalra szorulni, sem a szegényházban meghalni.

Nem az a jó barátja, jóakarója az iparosoknak és kereskedőknek, aki hibáikat, ferdeségeiket, kinövéseiket takarítja, leplezi, elfedi, — hanem az, aki egyenesen feltárja a viszás helyzetét, reá mutat a baj kuforrására, figyelemzti ez osztláyt arra, a mely veszedelemmel, végpusztulással fenyegeti először egyet-kettőt, később mind többet s többeket.

Nagyon jól tudja és ismeri a közönség a szolid, pontos, megbízható iparosainkat és kereskedőinket — azok részére nem is szól cikkünk, azok alig panaszkodnak is megrendelés hiánya és vevőkről. Azok előtt mi tisztelettel emelünk kalapot és feltétlen tisztelet és megbecsülést követelünk bárki részéről. Mert emberbaráti és hazafias tettet cselekszik az, aki munkásságával — legyen az bármilyen nagy vagy iczi-piczi csekély is — hozzájárul a nemzeti tőke gyarapításához.

Vizont a naphosszat gabelfrűstűkőz, söröz, spritzerező és kártyázó kocsmavirágokat szóljuk meg, kik se üzlet, se kereset, se feleség, se család nem törődve, csakis saját kényelmük, jóvólluk, gyomruk és torkuk kielégítését hajszolják — s az iparos

pofon, a pofon után jött a kávé meg a fizelő pinczér és a következő perczben mind a ketten repültünk. Künn az utcán újra hajba kaptunk, de mert én kopasz vagyok, — a mint látni méltóztatik — ő meg dus fűrtökkel rendelkezik, hát ő huzta a rövidebbet.

A bíró: Kérjen bocsánatot a panaszostól.

A panaszos: Hozzám ne közelíts, mert rugok!

A bíró: Hallgasson!... Ha még egyszer ilyen kifejezést használ, megbüntettem.

A vádlott: Ne bántsa bíró úr. Hadd beszéljen. Én megbocsátok neki.

A bíró: Kihirdetem az ítéletet. Grosszman Izsák becsületsértés miatt tíz forint pénzbüntetésre ítélték. Mert hogy pofon ütötte a panaszost, nem tagadja, a vizonvátat pedig igazolni nem tudja. Megnyugszik vagy föllebbez?

A vádlott: A kérdés nem rossz!

A bíró: Ne kritizálja a kérdésemet. Feljen!

A vádlott: Hát természetesen, hogy megnyugszom.

Gutlus.

és kereskedő osztlály betegeisei az egész testületet megfertőzik.

Munka után — édes lehet és kell is a szórakozás. Virágozzék a kocsmáipar is, de csak úgy, hogy mások erkölcsi és anyagi rovására ne történjék.

Városunkban sok iparos és kereskedő tönkrejutását példa gyanánt tudnók felhozni, kiknek virágzó, jó jövedelmező üzletük és keresetük volt, s azt léhasággal elhanyagolva tönkre mentek.

Munka és takarékos életmód e föld kerekégén mindenki számára biztosítja a mindennapi kenyeret!

Dr. Hadzsy János a munkások érdekében.

— A topolyai munkás egyesület közgyűlése —

A módosított alapszabályokkal új életet kezdő és intenzívebb, tágabb munkatért felülről munkásságot kifejtetni szándékozó M. E. vasárnap tartotta meg dr. Hadzsy János elnök vezetése alatt tisztújító közgyűlést.

A közgyűlésen a tagok igen szép számmal jelentek meg s igen szép számmal volt képviselve az intelligencia is.

Dr. Hadzsy János elnöki megnyitó beszédben tudvőzte a megjelölteket, kifejtette a munkás egyesület célját, szükségessé voltát, elősorolta azon előnyöket, melyek általa elérhetők, munkásságra, takarékoságra, józan életmódra és vallásosságra buzdította a jelenvölteket, munkásság, józanság és vallásosság azon hármas jelző, amely mellett a lét fenntartási nagy harcát sikerrel és eredménnyel lehet megvívni.

Az élet — ugymond — egy nagy komolyság, e küzdelem szakadatlan láncolata, ez jutott osztláyról minden élő lénynek a legkisebb féregtől fel egészen az emberig, a föld porában élő féreg folytonos küzdelmek és szakadatlan munka által tartja fenn parányi életét, épúgy mint a légür lakói a madarak és az alkotó ezen bölcs rendelkezése alól az ember sincs kivéve, az örök küzdelmet kapta utravalóul e teremtet urától, és az ember ezen végzetét csak a remény és bizodalom ígérte édesítette meg. ezen örök igazság van kifejezve ezen felsőszavakban, melyet nagy költőnk Madách ad az Ur ajkára: Ember mondtam, hogy küzdj és bizva bízzál!

Kifejti azon eszközöket, melyek megvalósításával a M. E. célját elérni és ezzel egyuttal a község jólétén segíteni akar, ezen eszközök közül felemlíti a tejszövetkezetet, a házi ipart, a gyümölcs-nyesztést, a baromfi hizlaló szövetkezetet, a munkás egyület egy fához hasonlítja, mely ágakat bocsájt ki magából, mely ágak ugyan egy célt szolgálnak a gyümölcs minél teljesebb és erőteljesebb megérletését.

Örömmel látja a tagok érdeklődését és ép azért kétszeresen rosszul esik látni azon indolentiát, amelylyel az egyesület iránt a község előjárói viselkednek, pedig az előjárók a község hivatott és választott vezetői, kötelességünk volna tehát minden olyan ügyet, intézményt, mely a község előnyére, boldogulására van hivatva, teljes erővel istápolni, támogatni, a helyütt azt tapasztaljuk, hogy minden közlgyűtől, minden üdvös intézménytől az előjáróság távol tartja magát. Ez a községre csak kártékony hatással van s ezen segíteni kell.

Majd áttér a vallásosságra. Mennél nagyobb az osztláyrészül jutott küzdelem, mennél több a munka, a sorcsapás, annál

nagyobb szükség van a vallásosságra és a hitre, mi lenne a sorsüldözött, nyomorral küzdő emberből, ha a vallás nem nyujtana neki vigaszt, ha kétségbeesett lelke hitének tanában nem lelne megnyugvást. Az emberiség legnagyobb ellensége, ki megfosztani iparkodna az embert vallásától. Boldog, igazán boldog ember, csak a vallásos ember lehet, kinek nincs vallása, nincs hite, az örök létkedésnek, a bizonytalanságnak és a jövőtől való rettegésnek esik áldozatul. Amint boldog csak a vallásos ember lehet, ép úgy boldog csak a vallásos társadalmon nyugvó állam lehet.

Kiket az iszákosság, az emberiség ezen mételeye ellen, nem találók — ugymond — kellő szavakat, hogy méltóan fesseim önök előtt azon pusztitást, amit a bor és különösen a pálinka az emberiség vagyonában, egészségében, erkölcsi és szellemi képességében véghez visz. De ha maguk elé képzelnék egy részeg embert, amint az utcán tántorogva, emberi méltóságából kivetkőzve, az állathoz hasonlóan dülöng, ha meggondolják azt, hogy az a szerencsétlen ember több napi keresményt itta be s fosztotta meg családját a napi kenyérről akkor kell, hogy borzadalmat, undort érezzenek az iszákosság ellen és szánalmat azon szerencsétlenek iránt, kik ezen rettenő bajnak rabjai.

Megőjja népünket a hiába való fényűzés, a cifrázkodás miatt, példakép állítja fel a német asszonyt, ki maga szötte, egyszerű öles ruhában jár és dolgoz, takarékos férje egymásután veszi meg a földet és pedig sajnos ép a magyaroktól, akik egyik lánc földet a másik után adják el, de azért asszonyaik, leányaik selyemben járnak.

A hála meleg szavaival emlíkszik meg azon bőkezű támogatókról, melyben az egyesület védnökei a gróf és grófné ömeltóságai az egyület részesítik, és az egyesület ezen adományokat csak úgy hálálhatja meg, azokra csak úgy marad érdemes, ha a magas védnökök által kívánt módon élnek és cselekszenek, ha az általuk kijelölt után haladva iparkodnak önmaguk boldogulást elősegíteni.

Ugy a védnökök nevében említések, mint a beszéd végével lelkes éljenés hangzott fel, mely után a jelentékek és zárszámadások kérdése intézttetett el, ennek megtörtével az elnök maga és tisztársai nevében lemondott a viselt tisztségekről.

Ezután dr. Fárnek Dezsó méltatta dr. Hadzsy Jánosnak, mint elnöknek érdemét s indítványozta, hogy az egyesület kifejezve háláját és köszönetét dr. Hadzsy Jánost egyhangulag és közfelkiáltással válasszák meg elnöknek.

Az indítvány általános tetszéssel fogadtatván, dr. Hadzsy János nagy éljenés között közfelkiáltással elnöknek választott, ki is újból elfoglalva az elnöki széket, köszönetet mondott a megválasztásáért.

Ezután a tisztujtás ejtetett meg a következő eredménnyel:

Alélnökök lettek: Bodrogh Mór, dr. Fárnek Dezsó és Pastyik István,

Háznagyok: Fekete István, Guby József, Namesztovszki János, Szikora János, Pataki István és b. Vojnic János.

Titkárok: Gaal Imre és Takács Elek.

Ügyész: Dr. Frank Károly.

Pénztárnok: Brindza János.

Ellenőr: Arpádfi Ferencz.

Könyvvezető: Egri József.

Könyvtáros: Stocker József.

Ezután megválasztott 20 rendes és 5 póttágból álló választmány.

Elnök köszönetet mond amegjelötteknek érdeklődésükért s ezzel a gyűlés berekesztette.

Hirek.

* **Személyi hír.** Latinovits Pál főispán szerdán reggel a gyorsvonattal Szegedre utazott. Onnan néhány napi tartózkodásra Budapestre utazik.

* **Szabad Lyceum Zomborban.** Előkelő és nagy közönség előtt tartotta Bárczy Iván pénzügyi titkár vasárnap előadását a „Spirituizmusról.“ Szakavatolt s éles logikával, szép nyelvezettel fejtegette a negyedik diversio kérdéseit, melyet a nagyközönség figyelemmel hallgatott. Kár, hogy az idő rövidsége miatt az egyes általa felsorolt eseteket részletesebben nem tárgyalta, — pedig a hallgatóság arra ugyancsak kíváncsi lehetett. Zajos éljenzés jutalmazta a felolvasót.

* **Monstre deputáció a főispánnál.** Mint mult számunkban jeleztük, az apatinaki és szántaiak egy nagy küldöttség járult Latinovits Pál főispán elé, felkérvén őt, hogy hasson oda, miszerint a vízlecsapolási társulatba ők be ne véteszenek, miután arra nekik nincs szükségük, — lévén az ő földjük vízmentes. A deputációt a főispán a vármegyeház nagyertermében fogadta, hol kérelmüket dr. Thurszky Zsigmond terjesztette elő. Latinovics Pál főispán kijelenté, hogy ezen ügyet tanulmányozni fogja és ha kérelmezők jogos kérelmei a vizjogi törvénykeretbe beilleszthetők lesznek, ő örömmel támogatni és teljesíteni fogja kérelmüket. De nehogy a nagyszámú és kevés intelligenciával bíró német és sokaciz deputansok esetleg a főispán kijelentését másként értelmezzék, sietett Ó. Méltóság megjegyezni azt is, hogy a törvény mindenkire egyformán szól, — az ő keze is ép úgy mint a miniszteré a törvény rideg betűjével sokszor megvan kötve s a hol jogos és méltányos lenne a segítség, — mégsem teljesíthető. Lekötözött ígéretet nem tehet, de méltánylándó kérelmüket pártfogásába veszi. A főispántól Karácsony Gyula alispánhoz ment a deputáció, szintén ügyük pártfogását kérve. Az alispán megnyugtatólag kijelentette a küldöttségnek, hogy ő már eddig is, amit tehetett, már megtette s a magassági vizvonalat is leszállítani óhajtja, mi által már is sok birtokos elkerüli a a rettegett vízlecsapoló társulatba való kényszerű bevonást.

* **Tüzlőtől bál Zomborban.** A zombori önk. tüzlőtől bál, mely f. hó 25-én lesz megtartva, az előkészületek után itölve, nagyszabású lesz. Az összes intézkedések megvannak téve, hogy szép helyiség, jó zene, kitérő ételek és italok, előzőkeny kiszolgálás, szóval minden meglegyen, ami egy sikerülendő jó, feszelen, vidám mulatságnak jó kelléke. Amit eddig mulatságot még Czedler János bátyánk rendezett, az még sosem volt hogy nem sikerült, tehát bizton előre mondhatjuk, hogy aki a rövid farsangba jó akar egy estét eltölteni, el ne mulassza a tüzlőtől bálra felmenni.

* **A zombori piacokról.** A zombori iparosok és kereskedők mintegy száztáru küldöttsége tisztelget f. hó 20-án Latinovits Pál főispánnál. A küldöttséget Frey Imre ipartestületi elnök vezette. A küldöttség szónoka dr. Thurszky Zsigmond ipartestületi ügyész volt, aki azon kérelmet terjesztette elő, hogy a heti-piac régi helyére vissza helyeztessék. Latinovits Pál főispán, aki lekötözött szivességgel fogadta a küldöttséget, hangsúlyozta válaszában, hogy a zombori iparosok és kereskedők ezen méltányos óhaját ismeri, de mindaddig, míg ugyanezen ügyben az iparosok és kereskedők azon kérvénye, melyet a kereskedelmiügyi miniszterhez intéztek érdemleges elintézését nem nyer, egy ügyben állást nem foglalhat, — nehogy a miniszteri határozatnak elebe vágjon. Mindazáltal azt is hangsúlyozta, hogy az iparosok és kereskedők érdekeit egyébként is szívén viseli s csak örömeire fog

szolgálni, ha érdekükben valamit tehet. A küldöttség Hauke Imre polgármesterhez is elment, a kit arra kértek, hogy a vásár rendezése előtt a városi bizottsági tagokat és több iparosokat úgy kereskedőket is egy értekezletre hívjon meg, mielőtt az ügyet a közgyűlés elé bocsájtáná. Hauke polgármester biztosította a küldöttséget jóakarattól s ígérte, hogy rajta lesz, miszerint az iparosok és kereskedők e régi óhajja teljesüljön.

* **Épül az új templom.** A templom építő bizottság folyó hó 21-én d. e. helyszíni szemlét tartott, melyre a polgármester Fejér Gyula apát-plébánost is meghívta. A bizottság elrendelte az ajtók elkészítését — tölgyfából szép vasalással. A fő ajtó három szárnyú lesz — de úgy hogy egyszerre az egész is kinyitható lesz. Pályázat lesz hirdetve az ajtók méretek és rajzok szerinti elkészítésére. A bizottság azután kijelölte azon helyet, ahová Mayer Béla püspök által felállítandó mellékoltár fog elhelyeztetni. A legszebb hely, a jobb oldali első fülke lett kijelölve, miről Mayer püspök ő méltósága értesítve lesz. Végre fel lett vetve a kérdés, hogy az új templom mely védszentnek tiszteletére legyen elnevezve — illetve felszentelve, hogy a főoltár mely kép ábrázolat kapjon. Némelyek tudni vélték, hogy szt. Ferencz tiszteletére lett a templom elnevezve, mások szt. István tiszteletére hogy fel lett szentelve a hely erősítették. Ez ügyben döntés nem történt, a vizsgálat és kutatás lett elhatározva s csak azután lesz ez ügyben végleges határozat hozva. Mi úgy tudjuk hogy a templom 1860. okt. 6-án lett innepélyesen beszentelve. A templom pedig szt. István tiszteletére elnevezve. Szt. István, magyar ország megalapítója s első koronázott királya emléke elég kegyeltes nevű arra, hogy templomunk az ő tiszteletére nevezessék el.

* **Kérelem Zombor szab. kir. város érdemes lakosságához.** Azon meleg érdeklődés, melyet Zombor szab. kir. város érdemes lakossága az épülő újtemplom irányában mindenkor tanúsított és jelenleg fokozottabb mérvben tanúsít, — arra készíti a templom építést intéző és vezető bizottságot, hogy most, midőn az építkezési munkálatok immár annyira haladtak, hogy a lakosság támogatása mellett azon biztos hitben van, miszerint az építkezések ez év nyarán teljesen befejezettek, s a templom rendeltetésének átadható lesz, — felkérje a nemes és szent ügy iránt érdeklődő nagy közönséget arra, hogy 1. pénzbeli adományait a gyűjtő bizottság kiküldött tagjainak mielőbb átadni sziveskedjék. 2. Mindazok, kik a templom belső berendezéséhez akár egy mellékoltárral, akár pedig egy vagy több szoborral, szöszekkel, gyantatószekekkel, harangokkal, stáció képpel, paddal, sekrestyé berendezési tárgyakkal, oltárfelszereléseikkel, miseöltönyökkel, lámpákkal, gyertyatartókkal vagy más eszközökkel hozzájárulni kívánának, ebbeli szándékukat Hauke Imre polgármesterrel, mint az építkezési bizottság elnökénél február hó 10-éig bejelenteni sziveskedjenek, ki az ottan rendelkezésre álló mintákat, költségvetéseket a legnagyobb készséggel be fogja mutatni. Ezen bejelentések sürgős szükségességét igazolja az, hogy a bizottságnak már jó leve tudnia kell a felajánlott tárgyak mennyiségét, hogy ezek figyelembe vételével meghozhassa a belső berendezés megállapítására vonatkozó végleges határozatát. Zombor, 1902 január hó 18-án. Hauke Imre bizottsági elnök, Latinovits Szaniszló biz. jegyző.

* **Vörheny és kanyaró.** Városunkban e két csunya és veszedelmes betegség, ha nem is ízesítő mértékben mint járvány, de sporadikusan itt-ott még mindig fellép, hol azután az egész család végig szenvedti s ritka eseti, hogy egyik

vagy másik esetben halállal ne végződnék. Ép így Baján is, hol azonban a hatóság az ovodákat és gyermek menedékházakat 14 napra bezáratta. Elméletileg igen, de gyakorlatilag még nincs eldöntve, mely intézkedés rejt nagyobb veszélyt; érintkezés az iskolában, avagy ha ezt becsukják és a gyermekek a nedves hideg időben óráhosszat hiányos öltözetben az utcán csavarognak.

* **Nyilvános köszönet.** A Zomborban épülő újtemplom építését vezető bizottság a nagy közönség buzdítására is indítatva érzi magát, hogy a következő kegyes adományozóknak ez úton is legmélyebb köszönetét és háláját nyilvánítsa. Mayer Béla ur válszított püspök, városunk nagynevű szülőtte az újtemplomban egy díszes mellékoltár felállítására tett kötelező ajánlatot. Falcione Lőrincz ur ugyancsak egy díszes mellékoltár felállítását ajánlotta meg. Verési Károlyné úrnő 200 frt költséggel egy 3 méter magas páduai szt. Antal szobrot állíttat fel. Mátrai Zsigmond tanító úr és neje a templomot egy fájdalmas szűz anya szoborral gazdagítják, Barna Ferencz úr és neje egy 100 forint értékű lélekharangot ajándékoztak: A zombori általános ipartestület az építkezési költségekhez 100 koronával, báró Vojnits István úr 200 koronával, Herzenberger Sándor zenekara 20 koronával hozzájárult. A zombori takarékpénztár ugyancsak ezen költségekre 1000 koronát megszavazott. Dr. Városey Gyula városunk nagynevű szülőtte, Székeshelyvári püspöke ígéretet tett arra nézve, hogy a templom létesítéséhez hozzájárul mérvben hozzájárul. Fogadják a nemeslelkű adakozók a szent cselekedésükben tanúsított nemes áldozatkészségükért a bizottság legőszintébb köszönetét.

* **Szinészet.** Pálffy Nina a sopron-zombori színtársulat primadonája a székesfejérvári színházhoz szegő út.

* **Vettük a következő tréfás meghívót:** Nagy hő-hő! Megállj. Olvasd. Tudjátok meg ti is föld lakói, hogy a pokolban, a földön élő fiatal ördögöknek tudomására adta „Belze-But“ méltósága, hogy folyó évi február hó 9-én dicső személyével fogja őket megtisztelni s ezen alkalmat az itt élők nagy örömmel fogadják és elhatározták, hogy az „ő“ tiszteletére e napon: február hó 9-én a „Pokol“ vendéglő összes emeleti termeiben nagy álarcos és jelmez-bált rendeznek, mely nemzetközi világposta-, serpentin- és konfetti csatával lesz egybekötve, melyre az egész világot örömmel meghívja a „Pokol“ rendezősege. Este 8 órakor nyitja meg Lucifer, a pokol portása a kaput, ki minden egyes személyt I. „kormos“ korona váltásdíj ellenében bebocsát a „Pokolba. Ugyanakkor kezdődnek a villámok cikázása és menyőkő dörgése Lakatos János vezetése mellett. Figyelmesztés! A nagyérdemű közönséget még egyre figyelmeztetjük, hogy „okvetlenül“ álarcon vagy jelmezben jelenjenek meg, de azért szívesen lesznek látva azok is, kik saját álarconban jelennek meg, mert mindegy: ugyanis határozottan tudjuk azt, hogy az ördögök elviszik a „menyországba.“ ahol jó ételekről él italokról gondoskodni fog a David bátyi. Azért tehát, a ki nem jelenik meg álarcon vagy jelmezben, az hozzon magával legalább sok „kormos“ koronát, hogy az ördögök szeméit elvakítsa. Ha pedig az már megtörtént, akkor azzal a színes zsinórral, melyet az ördögök pénztárosnád 6 filléért válthat, jól összekötözi; — és a bombákat, a melyeket Olszországból az anarchistáktól beszerettük, 30 filléért adjuk, (de ezt kérjük titokban tartani!) közzéjük bombázzni úgy, hogy az ördögök csiráit is kiirtsák belőlük. — A ki pedig az ördögökkel jöban akar madni, az annál 1 koronánál többet is adhat, mint pl.: 2, 3, 5, 8, 10 koronát — csak 50 koronát ne, mert azt el nem fogadjatjuk,

Aki pedig 1 koronánál többet adott, annak a nevét az újságba tesszük, hogy az angyalok is a menyországban olvassák, — annál könnyebben juthat majd a menyországba. Jöjjenek és tömjék be az ördögök száját, ha mással nem — legalább is „kormos” koronákkal. Mutassék meg, velünk együtt, Belze-bub „méltóságának,” mennyire örülünk az „ó” magas személyiségének, hogy mennyire tudunk mi földiek örülni, kaogani, táncolni kiválós kivaradt-ig. Ugy akarjuk mindannyian! Apros! Az a szerencsés valaki, a ki a legszebb jelmében jelenik meg, Belze-bub méltóságától egy igen szép ajándékban fog részesülni.

† **Apatini Fernbach Antal temetése.** Az igaz részvét őszinte megnyilatkozásával kísérték Fernbach Antalt utolsó útjára. Rokonok, jóbarátok, tisztelőinek koszorú sokasága, borította a ravatalt, melyely emlékének áldoztak és összegyűltek a végítéletesség megadására. A nagy bánatban, mely Zombor város társadalmát érte, kivette a részét és osztóztott benne szeretet főispánunk is, aki megszakítván budapesti tartózkodását, sietett jó barátja temetésére. Jól esett látnunk Latinovits Pál főispánunkat a résztvevők és vizsgálatok elseje között, aki Apathinba is hűen elkísérte sirjáig jó barátját, Fernbach Toniját. Miután a család kérelmére a filharmonikusok gyászindulója elmaradt, — a beszentelés után a Casino-dalára bus-ének accordjai is elnémultak, nagy népsokaság, részvevő mellett apathinba kísérték a halottat. Itt újra beszentelték és a családírt sírboltba helyezték örök nyugalomba. Nyugodjék az anynyiak által igazán megsajnálta élte delén elhalt jó szívű ember békében, nyugodtan!

* **Eljegyzés.** Hauke Imre Zombor szab. kir. város polgármesterének s nejének Trischler Emmának szemefényét, Margitka kisasszonyt eljegyezte Scherer Rezső vármegyei tiszteletbeli aljegyző, a zombori ifjúságnak közkedvelt tagja.

* **A zombori filharmonikusok közgyűlése.** A zene kultiválására s vele a finomabb érzék és műveltség fokozására alakult társulat f. hó 26-án d. e. 11 órákor rendes évi közgyűlést tartja.

* **Megjutalmazott család.** Darányi Ignác földmívelési miniszter Gyulitis Mihály zombori lakos, munkái és család-éke, hosszu és hű szolgálatai elismerésül 100 korona jutalmat küldött elismerő oklevél kíséretében, melynek ünnepélyes átadása f. évi február hó 21-én d. e. 11 órákor a városháza nagytermében fog megtörténni, megfelelő ünnepély mellett.

* **Mennyi az utadó-alap?** A legutóbbi alispáni jelentés szerint az utadó alapon mult közgyűléskor hátralék volt 330,708 kor. 61 fillér, ehhez járult az 1901. évi negyedik negyedi előírás 184,626 kor. 58 fillér, együtt 515,335 kor. 19 fillér, ebből szabolcszerien leiratott 5,783 kor. 26 fillér, időközben készpénzben befolyt 243,144 kor. 11 fillér, behajtás alatt áll 266,407 kor. 82 fillér. Továbbá gyümölcsös tőke: a zombori takarékpénztárban 983,735 kor. 01 fillér, a palánki takarékpénztárban 50,750 kor., az ó-becsei takarékpénztárban 50,562 kor. 50 fillér, a gajdobrai takarékpénztárban 80,112 kor. 50 fillér, az Ada vidéki közigazdasági bankban 40,039 kor. 99 fillér, a házipénztárban pénzkészlet 27,225 kor. 90 fillér, az utadó állagat képezi 1,448,833 kor. 72 fillér. Habár a legutóbbi a mult évi október hó 17-én tartott rendes törvényhatósági bizottsági közgyűlés elé terjesztett jelentésben felsorolt adatokkal szemben — figyelemmel arra is hogy az év IV-ik negyedében 184,626 kor. 58 fillér vált behajtandóvá, — s a hátralék apadt, az utadónál még mindig igen tetemes hátralék mutatkozik.

* **A zombori sport egyesület vívó versenye.** A magyar vívás nagy mesterének Keresztessynek iskolája Zomborban az országos hírvé rettegeit vívó Szemző István tartotta a fen és kultiválta. Uri házában naponta vívó akadémiák voltak. Itt vívott a boldogult Szüziágyi Dezső is s több országos nevű kitűnőség. Utóbbi időkben Szemző István utmutatása mellett itt gyakorolták magukat legjobb vívóink, mint: Rohonczy Lenzi, Gyórfy Géza, ifj. Szemző Gyula, Roheim Zsigmond, dr. Alföldi Árpád, Szemző Dezső stben. Rendkívül érdekesek voltak e gyakorlatok. A pengék szikrázva csendültek össze. Minden ideg feszül. Az izmok zsarnoka, a számító ész s a villámszerűen érvényesülő ösztön. Amint az acél összevilan, a vívói lélek veszi át az uralmat. Csodás vegyülék ez. Szégyenkeze huzódik félre az élet ösztön. Feléled a ragadozó vérláza. A vad indulat az ész parancsolja fékezi. Rajta! vadul előre! parancsolja az egyik. Vigyázz! fedezd magad! int a másik. Szabad a pálya! Rohanj tüz-zel amaz. Csald törbe! Legyőzöm az erőt! int az ész. — Ez a vívói lélek. Merő elmentét. Amint a bajnokai vialdában keresztözödnék a kardok s megcsendül az acél férfias zenéje, felébred a vívói lélek. Most ó az őr. Ihet szerű lázzal, szoklatlan erőlyt önt a lomla testbe. — Közbe-közbe halatszük Szemző István férfias erős hangja: „Csak meg ne ijedni!” Bátoran szembe állni — ne retirálni. — Elegáns, biztos, bátor mozdulatok — se pózolás se ugrálás — ez a magyar vívói iskola. Szép az olasz vívói iskola is. Ez mutatta be Giovanni Bartolli tanár a sport egyesületben tanítványait. Gyönyörü vívó é kard mérkőzések voltak. Osávosi Lajos, Detrich hadnagy, Késmárky Béla, Weidinger Lajos és Horvátovics művészi vívásokot mutattak be. Győztes lett Osávosi. Végül Bartolli mutatta be művészetét. Az est hőse Gyórfy Géza pénzügyigazgató volt, aki fáradságot nem ismerő buzgalommal rendezte a vívó estélyt, mely reggelig tartott táncszal végződött.

* **Iparosok nyugdíj intézete Adán.** Az adai iparosok maguk között mozgalmat indítottak egy nyugdíj intézet létesítése tárgyában. Az ipartestület előjárósága szintén az iparosok nyugdíjának biztosítása érdekében aközött indított, mely e napokban már az alapszabályokat fogják kidolgozni, melyet azután az egybehívandó közgyűlés elé fognak terjeszteni.

* **Betörési kísérlet.** E hó 13-ára virradóra betörést kíséreltek a bajai nagytözsébe. Az udvar felől lefeszítették a lakatot és keresztvárat és az ajtókat kezdtek fészegetni, de elriasztották őket. A tetteseket a rendőrség nyomozza.

* **Gavallér vacsora.** Bezerédi István földbirtokos a lefolyt agárversenyek alkalmával egy „gavallér” vacsorába fogadott. A fogadást elvesztette. A Bárány vendéglő dísztermében Szabadkán megvolt a luculusi vacsora, melyen vagy ötvenen vettek részt Szabadka notabilitásai nejeikkel. A vacsora igazán gavalléros volt, — hét finom étkek fogásából állt. A zenét Piros Józsi szolgáltatta. Mondja azt még valaki, hogy „nem boldog a magyar, s nem tudnak már Bácskában mulatni! Perdült a táncz és folyt a pezsgő világos reggeli jókedvvel.

* **Jubiláló népkör.** A bács-földvári népkör é napokban tartotta meg 1. éves fennállásának jubileumát. A népkör elnöke Horváth Ferencz, megalapítója pedig Lovász István jegyző akit szeretettel vettek körül a szép számú tagok, megköszönve neki e kulturális egyesület virágzását

* **Vármegyei jegyzői nyugdíj alap.** A vm. jegyzői nyugdíj alap állaga a következő: Kötvényekben 110 ezer korona, készpénzben 4817 kor. 45 fillér. összesen 114.817 korona 45 fillér.

* **Trachomás megye.** Az egész országban sehol sincs annyi trachomás, mint Bácskában és Csongrád megyében. A mi megyénk területén a mult év végéig összesen volt 11 900 trachomás egyén, a ki gyógykezelve lett, de ugyan ennyire tehető az olyan, a ki olvonta magát agyógykezeléstől. Ezek közül 10.120 valódí és 1790 trachoma gyanus.

† **Halálozás.** Sulyok János, palánki kir. telekkönyvezető zombori földlakó f. hó 20-án élt 38. évében Zomborban elhunyt. Zsulyevits Ernő, felsőkereskedelmi iskolai igazgató testvéröcsőjét gyászolja elhunytan. Nagy részvét mellett temették el 21-én délután a korán elhunyt szőlő, szorgalmas tisztviselőt.

* **Meghívó.** A gombosi magyar polgári olvasó-kör február hó 1-én, saját helyiségében malacz-pecsenyé és borju-pörkölt vacsorával egybekötött tánczvigalmat rendez, melyre T. cz. és becses családját tisztelettel meghívja a rendezőség kezdete 7 órákor. Vacsora 8 órákor. Vacsora személynként 1.60 korona Felülfizetések a könyvtár-alap javára hirlapilag köszönettel nyugdíztatnak.

* **A vadorzók ellen.** A belügy-miniszter szigorú körrendeletet bocsátott ki, melynek célja a vadorzások megakadályozása. E rendelet szerint fel kell figyelni 1. arra, hogy a községben városban ne tartson vadászfegyvert olyan, kinek vadászenedélye nincs és aki nem fizet fegyveradó; 2. vadat eladni csak annak szabad, a ki igazolja a vad jogos szerzését.

* **Végzetes tréfa.** Tumbász Brunó békavai földbirtokos fiát a napokban beszéllőtték a szabadkai közoktatóz meghívásosztályába. A szerencsétlen embert az ő szomszédai és jóbarátai izetlen tréfiájának áldozata, kik folyton avval évelődtege vele, hogy a felesége megcsalja őt. Tumbász anynyira szivére vette a rossz tréfát, hogy beleőrült.

* **Fúszerkereskedők figyelmebe.** Azon előfordult panaszok tolytan, hogy a heti-vásárokon különféle gyarmat- és fúszerárakat bocsátanak egyesek áruba s ezzel a fúszer-kereskedőket érzékenyen megkárosítják. A kereskedelmi miniszter 63/VIII. 1899. sz. a kelt rendeletét újítja föl, mely rendelettel kimondatott, hogy gyarmat- és fúszerárakat országos vásárokon bárki, tehát idegenben bárki is árusíthat, azonban heti-vásárokon mivel ezen áruk szorosabb értelemben véve élelmi szereknek nem tekinthetők, csupán helybeli iparosok, illetőleg iparigazolvánnyal bíró kereskedők által hozhatók forgalomba. A ki ez ellen vét, iparkihágást követ el.

* **A vásárügy rendezése.** Hagedűs kereskedelmiügyi miniszter a városokhoz leiratot intézett, a melyben az illető városok vásártartási jogaira nézve kér felvilágosító adatokat. A szóban forgó adatgyűjtés a vásárügy országos rendezésének képezi előmunkálatait. Miután ez idő szerint több községnek van vásárjoga, ez pedig zavarólag hat egyes vidéki központok fejlődésére, a vásárügynek egységes alapon való szabályozásához bajnok előrelátólag elejét veszi. A rég húzódos zombori piac kérdésének megoldását is a vásári ügyrendezése siettetni fogja.

* **Vinoze nap Zomborban.** Dr. Fraticsevics Aszt Vincze ügyvéd és földbirtokos barátai nagyszámmal látogattak meg névünnepe alkalmával hol egész nap kedélyes baráti poharazás mellett ünnepelelték a hagyományos Vínóze napot.

* **Zene egyesület Zentán.** Zenta ötven hazafias polgári egy lelkes felhívást bocsátott közre egy Zentán létesítendő dal- és zene-egyesület megalakítására. A társadalom legelőkelőbbjei és legjobbjai felhívják Zenta hazafias lakosságát, mondván a dal és zene elmét mivel, szívet nemestit. Istent imádni, hazát szeretni, szebb érzésekre, nemesebb tettekre felbuzdulni ők

tanítanak. A magyar dal és magyar zene szeretete dobantá meg szíveinket, termékenyít meg elméinket. Szeretete a szépen, önzetlen szolgálata a közművelődésnek, élénk érzete tiszta életünk pangásának. A harcok zaja elhangzott, a börtönök ajtaja bezárult: ma már csak a közművelődés zászlaja alatt szolgálhatjuk az édes hazát, ismételhetjük meg a diadalmas honfoglalást. A gyűjtők ívek e napokban lesznek kibocsátva. Üdvözlét e nemes tettért Zentának!

*** Reitter Oszkár ügye befejező.** Mint bennünket Nagy Becskerekéről értesítettek, Reitter Oszkár földünk nagy-becskereki rendőrfőkapitány ügyét — mely csak némi szabálytalanságot tartalmazott — a torontál-ügyei közigazgatási bizottság fejelemlyi választmánya f. hó 22-én tárgyalta s' Reitter Oszkárra kedvezően ítélte, kit is febr. hó 1-én vizsgálhelyeznek hivatalába.

*** Mészárosok és hentesek vasárnapi munkaszünet.** A kereskedelmi minster egy esetből kifolyóan kimondotta, hogy a mészáros- és hentesiparnál az állatnak levágása, illetőleg lezárása a megengedett elkészítés fogalma alá esik és így munkaszüneti napon déli 12 ig, illetőleg július hónap délelőtti 10 óráig állatok levágása, leszurása meg van engedve, történjenek az bárhol, tehát a vághidón is.

*** Olcsóbb lett az orvosság.** Rossz idő jár a gyógyszereszekre, évről-évre leszállítja a belügyminster a gyógyszereszek taksáját. A nép közé átment szólszforma: „drága mint a patika” innen-onnan divatját mulja, — mert mindennek emelkedik az ára, — csak a patikaszeresek árai csökkennek. Aligha érkezik el azonban az az idő, amikor a nép ajkán élő szálló igévé válik, hogy: „olcsó mint a patika”. Mert az orvosságot, mint a betegséggel járó adót, semmiképen sem fizetik ezulit is szívesen. Tény azonban az, hogy a f. évi január 1-ével életbelépett új gyógyszer-árszabványban, az emberek gyógyszerkezelése körül használatban levő gyógyszerek között 22 gyógyszer ára lett alacsonyabb és 23 gyógyszer nagyobb.

*** Légvárjót-Bécsből Bajára.** A „Meteor” hajón kedden 4 1/2 óra után minden baj nélkül szállt le Bajor mellett Józsefháza pusztán. Utasai voltak: Hintertoisser százados, Moeller mérnök és dr. Sárkányi. A ballon reggel 7 óra 45 perckor szállt föl a bécsi Arzenál mellett s a Fertő és Balaton tavak fölött elhaladva, Paksnál a Dunát érintve, 3000 méter magasságban haladt Bajáig. A minimális hőmérséklet — 14 fok Celsius volt.

*** Népszerű gazdasági felolvasások a hodsági járásban.** Vasárnap jan. hó 26-án előadást tartanak: Bácsban Blum Heinrich, a csikó neveléséről; — Déronyán Lindaner Boldizsár a tejgazdaságról; — Filipován Hesz Márton az okosruzi gazdálkodásról egybekötve az állattenyésztéssel; — Hodságban Leszmeiszter Antal a vetések gondozásáról; — Karavukován Dr. Pertschy Ferencz a bor, sav és szesz tartalmának meghatározásáról; — Rác-Militicsen Guhdard György a fatenyésztésről; — Parabutyon Késmarky Géza a mezőrendőri törvényről; — Vajszkán Dr. Antalik Károly a szálló művelésről.

*** Elütötte a vonat.** Folyó hó 16-án délután 1 órakor a Zomborból Szabadka felé haladó személyvonat elütötte Dudás József bajmiki lakosnak Bertalan nevű fiát, ki a 134. sz. őrház vasuti őrnél mint szolga gyermek volt alkalmazva. A gyerek a vasuti feljáró sorompóját akarta elcsukni, mit az egyik oldalán el is végzett; miáltal azonban a másik oldalra szaladt, a vonat elérte, s fejét ketté hasította szörnyet halt.

*** A körösi püspökség kettéválasztásáról** hoztak hírt minap a fővárosi lapok, mi bennünket, Bácskaikat is közelebbről érdekel, mert meggyénk ruthénajku g. kath. lakói ezen püspökségbe tartoznak. Múltányosank tartottuk volna tehát, ha az új vikáriátust nem Eszéken, állították volna fel, hanem Újvidéken, vagy valamely népesebb ruthén községben Ezt annyival inkább is megtehették volna, mert a bácskai ruthének számára névze ép háromszorannyian vannak, mint a horvátországiak.

*** Állami mintagazdaság Ó-Becsén.** Dr. Balaton Gyula az ó-becséi kerület érdemes főszolgabírója beadványt intézett Darányi földművelésügyi miniszterhez, amelyben kéri, hogy a miniszter Ó-Becsén, állami területen mintagazdaságot létesítsen. A főszolgabíró okfejtéséből a közérdeklődést nagyon is megérdemlik az alább következő sorok: Járásom területe szeretett hazánk földjének azon istenáldotta részét képezi, mely a Tiszamelléken a gazdasági termények legjavát szolgáltatja a forgalom, a fogyasztás piacának. A. n. dacára annak, hogy a tiszamelléki gabona a világ piacán keresett áru, dacára annak, hogy ezen keresett árunak egy jelentékeny mennyisége járásom produktuma, dacára annak, hogy ezen keresett áru producense járásomnak közönsége, mégis sajnosan kell tapasztalunk, hogy ezen államalkotó, szorgalmas elem elégedellen, mert nem szerez, sőt a nagy adók és közterhek súlya alatt összeroksdni készül, pusztul. A baj forrása abban keresendő, hogy népünk nem tud gazdálkodni, nem tud a földet bántani. Az újabb vívmányokat nem ismerve, a régi elavult gazdálkodási rendszernek — egyedül a magtermelésnek, a föld teljes kihasználása elvének hódol. A belterjes gazdálkodást, az állattenyésztést és hasznait a takarmánytermelést, a tejgazdaságot elönyt, a kertművelést stb. stb. a földjövedelem emelésének módját nem ismeri. Ezen bajon segíteni, képzés nagyműveltségnek nemes hivatalát és ismerve nagyműveltségnek minden szép és nemesért hevülő lelkiületét, bizva-bizunk, hogy ezen a bajon az alább taglalt módon segíteni is fog. Ó-Becse nagyközsége halatárában a Tiszavédele bácskai részének minden oldalról könnyen elérhető központján, közel a közleg beltérletéhez a legutóbbi eszközölt felújítás alkalmával a magas kincstár csaknem 300 kátát hold területi szantólótdél kapott, melyet most akként hasznosított, hogy azt csekély bérösszegért haszonbérbe adván, bérlelje által az elavult — s minden bajnak forrását képező — gazdasági rendszerint a föld teljes kihasználásával gazdálkodik. Ezen terület igen alkalmas lenne arra, hogy ott egy kisebb állami mintagazdaság létesítenek. Itt szemléletileg tanulhatna meg a gazdálkodó közönség hogy nemesek a magtermelés nem az egyedüli jövedelmi forrása.

*** Várossy Gyula püspökké szentelése.** A budapesti egyetemi templomban vasárnap ment végbe Várossy Gyulának az új székesfehérvári püspökké a felszentelése. Ritka és fényes ünnepség vala ez s épen ezért nagy közönséget vonzott a templomba, melyet az alkalommal délszaki növényekkel és vörös redzősekkel gazdagon díszítettek fel. A felszentelési szertartáson a többek között jelen voltak: Gróf Zichy Nándor, dr. Hoffmann József közoktatásügyi miniszteri osztálytanácsos, dr. Gopcsa László min. titkár, dr. Czobor Béla és dr. Kiss János egyetemi tanárok, Havranek József székesfehérvári polgármester, Reé István főkapitány, a főjermegyei papság részéről: Krizsán János címzetes kanonok, Magdits István esperesplébános, Bucics esperes, Heller Iván és Zetner Sebő plébánosok, továbbá jelen volt Várossy püspök két testvére. A felszentelési szertartást Császká György kalocsai érsek vezette. Majorossy János és dr. Kohl Medárd püspökök. Szubotics Jenő

és Mayer Károly székesfehérvári kanonokok, Krizsán Mihály pápai kamarás szemnáriumi igazgató, dr. Puri Iván, Bundala és Glattfelder tanulmányi felügyelők, Andor György, Horváth Győző és Révay Tibor udvari papok s a papnövendékek segédletével. Császká György kalocsai érsek reggel kilenc órakor érkezett a templom elébe és az „Ecce sacerdos magnus” éneklése alatt a közönség sorfala között vonult a templomba, hol Krizsán Mihály pápai kamarás az egyetemi templom gondnoka fogadta. Az érsek az oltár előtt felöltötte a miseruhát és azonnal megkezdte a felszentelést, mely a következőleg ment végbe: Majorossy János püspök, az idősebb coconerator kijelentette, hogy az egyház kívánja az új püspök felszentelését, mire Császká érsek megkérdezte: Van-e apostoli leveletek? Az igenlő válaszra felolvasták a Várossyhoz intézett pápai bullát, mire Várossy letette a püspöki esküt. Ezután az ugynevezett examen következett. Az érsek ugyanis az új püspökhöz hivallása és kötelességeire vonatkozó kérdéseket intézett. Ez után intette, hogy a püspökök kötelessége itélni, magyarázni, conseralni, papokat szentelni, misézni, keresztelni, bérálni. Várossy püspök most letette a hitet az apostoli hivallásról és felöltötte a miseruhát. Erre az érsek fölkenete őt, majd megszentelte püspöksüvegét, gyűrűjét, pásztorbotját. Az új püspök vizsgázásul a felszentelő főpapnak felajánlott két díszes (4—4 fontos) gyertyát, egy aranyozott és ezüstözött kenyeret, egy aranyos és ezüstös hordót fehér és vörös borral. A ho-dókon miniatúr festmények körítik Császká és Várossy püspök művészi kivitelű czimerét. Ez ószövetségi vonatkozású ajándékozás után az érsek és az új püspök közösen misét mondottak és ketten áldoztak ugyanazon helyről. Ezután következett a Te deum laudamus, miáltal a püspök a templom körül járt és megáldotta a híveket. Első püspöki áldását azonban az oltár elől mondta, majd a felszentelő érsek iránti halából háromszor énekelte: „Ad multos annos.” Ezzel a szertartást véget ért. Az istentisztelet után, mely d. e. 11 óráig tartott, az új püspök a papnevelő-intézetben fogadta az üdvözölő küldöttségeket. A püspök az üdvözölő küldöttségeket szívesen fogadta, s a tisztelgőknek meglatva mondott köszönetet.

(A Koronamalom kitűnő minőségű darabos szalonszenet árusít ólomzárós zsákokban, házhoz szállítva.)

Csarnok.

A kártya.

Istenem, milyen furcsa. Milyen óriási a különbség jelszavak és tények között. Szemere Miklós, a magyar társadalmi élet egyik első rangú vezére két év előtt kiadta a hatásos jelszót: Nem boldog a magyar! A jelszó, mint valami büvös ige futotta be az országot, visszhangot keltve százezernyi lélekben. S ugyanaz a Szemere néhány hét előtt, egy éjszaka másfél milliót nyert kártyajátékon, óriási felütnést keltve mindenfelé, még a király is megharagudott miatta. Nem azért, mert Szemere nyerte a pénzt, hanem azért, mert kártyán elvesztettek. Mint minden ilyesfajta szenzáció, ez is felrázta egy-két napra a lusta társadalmat, — szerte az országban sokat irtak és beszéltek a kártyajáték káros és erkölcsi alapot nélkülöző voltáról, aztán napirendre tértek az eset fölött s ismét folyik a csöndes hazárd mindenfelé, ahol Arpád utódai laknak.

Elterjedése névze a kártyajáték legalább is olyan népszerűségnek örvend, mint a kenyér. A főrangú köröktől le egészen a koldusig, a társadalom minden rétegében számtalanok áldoznak ennek a szen-

védelynek, mely megszámlálhatatlan boldogságot és emberéletet tett már tönkre.

Káros és haszon nélküli való a kártyajátéknak minden neve a játékosra nézve, mert ha az egyik napon sikerült is kifosztania embertársát, bizonyos, hogy a másik, vagy harmadik alkalommal ő vérzik el. A legveszedelmesebb természetesen a hazárdjáték, melyet a törvény is üldöz.

A törvény, mint játéktüldöző! Itt meg kell állapodnunk, mert hiszen ez a főoka annak, hogy a hazárdjáték oly akadálytalanul pusztít mindenfelé. Nagyon sok rosszul végrehajtott törvény van Magyarországon, de a legmostohább bánásmódban részesül ebben a tekintetben az a törvény, melyet a hazárdjáték ellen hoztak. Nincs Magyarországon klub, társaskör, kávéház, vendéglő és kocsma, ahol hazárdjátékot ne üznének, s egyes helyiségek pláne mintha csak kizárólag erre a célra tartatnának fenn. Minden rendőrkapitány és minden rendőr tudja, hogy hol és mikor kártyáznak hazárdul (hiszen különösen kis városban az ilyesmit titokban tartani lehetetlen) de tenni valamit a társadalom e súlyos betegsége ellen. Az a felfogás, hogy a hazárd játék törvényes szigorúsággal ellenőrizni sem nem lehet, sem nem szükséges, oly mély gyökeret vert a magyar rendőrség felfogásában, hogy azt kiirtani vagy megváltoztatni csak új törvénnyel, betűi szerint végrehajtottal vagy nagyon szigorú rendszabályokkal lehet csak. Ezekre pedig abszolúte nincs kilátás nálunk.

Lehetne-e, társadalmilag lehetne csak segíteni ezen a bajon, ha megindulna széles körben a mozgalom a hazard játék ellen? De ez is utópia. Ahol minden második ember hazardoz, sem lehet ott elérni egy ilyen mozgalommal?

Védteletlenül és tanácstalanul állunk a kártyajárvánnyal szemben, mely megszünni csak akkor fog, ha egy jobb, egészségesebb társadalom erkölcsi felfogás lép a mostaninak helyébe.

Kiadó-laptulajdonos: **Oblát Károly.**

Nyiltér.*)

Wilhelm-féle

antiarthritischer antirheumatischer Blutreinigungsthee

vértisztító-tea

minden gyógyszerárban, egész csomagban
2 koronáért kapható.

(* Ezen rovartért nem felelős a szerk.

szerk.

437 sz.

fig. 1902.

Pályázati hirdetmény.

A B-kula magyar, német és szerb ajku nagyközségben lemondás által megüresedett és évi 1000 koronával javadalmazott segéd-jegyzői állásra ezenel pályázatot hirdetek és felhívom az azt elnyerni óhajtókat, hogy szabályszerűen felszerelendő kérvényeiket hozzám **folyó évi február hó 10-ikéig** annál is inkább nyújtsák be, mert a később érkezők figyelembe vételni nem fognak.

B-kula, 1902 évi január hó 21-én.

dr. Főszchenyi Tamás.
főszolgabíró.

Meghívás.

A zombori Export-gőzmalom t. cz. részvényesei tisztelettel meghívotnak a **folyó évi február hó 2-án, vasárnap délelőtt 10 órakor** a vállalat irodahelyiségében tartandó

VIII. rendes évi közgyűlésre.

N A P I R E N D:

1. Két részvényes megválaszlása a közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére.
 2. Az igazgatóság évi jelentése, felügyelő bizottság jelentése, az 1901. évi mérleg jóváhagyása, a nyereség hováfordítása, s a felmentvény megadása.
 3. A felügyelő bizottság ki-gészítése.
 4. Az igazgatóság kiegészítése.
- Azon t. cz. részvényesek, kik ezen közgyűlésen résztvenni kívánnak, az alapszabályok 12. §-a értelmében*) tartoznak **részvényeiket a szelvényivekkel együtt legkésőbb bezárólag folyó évi január hó 29-ig** a társaság pénztáránál letéti elismervény ellenében, mely egyuttal belépti jegyűl szolgál, letéthe helyezni. Ugyanott az igazgatóság és felügyelő bizottság évi jelentése a mérleggel együtt a t. cz. részvényesek rendelkezésére áll.
- Zombor, 1902. január hó 18-án.

Az igazgatóság.

VAGYON		MÉRLEG-SZÁMLA 1901. december hó 31-én.		TEHER	
Telek és malomépületek	310720 60	Részvény tőke . . .	600000 —		
Lakház és irodépület.	37767 74	Elsőbbségi részv. tőke . . .	310000 —		
Malomberendez. kutak és vízvezeték . . .	420357 79	Értékesök. tart. alap . . .	69678 36		
Vízvezetési csatorna . . .	6794 96	Tartalékalap	1162 50		
Iparvágány	22159 86	Elfogadványok	484588 12		
Szerelvények és irodaberendezések	16941 11	Hitelezők	16653 43		
Villamos világítás	7375 54	Óvadékok	144464 08		
Szabadkai ház	4747 82	Fel nem vett osztalék	654 —		
Buza és őrménykészlet	437724 77	Munkás segélyalap	4382 30	1631577	79
Zsákkészlet	11778 30	Nyereség			74699 40
Szén és anyagok	22216 78				
Kézpénz	5178 11				
Postatakarékpénztárak	6842 89				
Letéti értékpapírok	121000 —				
Utánvét. és tárczaváltók	19050 16				
Adósk	249339 58				
Atmeneti tételek (kamat és biztosítási díj)	6281 18	1706277	19		
		1706277	19		
				1706277	19

TARTOZIK VESZTESÉG- és NYERESÉG-SZÁMLA 1901. decz. 31. KÖVETEL.

Üzemkölt. adó, biztosítás	231814 94	Bruttó nyereség	306514 34
Nyereség, mely felhasználandó			
Elsőbbségi részvények szelvényeinek beváltás	31000 —		
Behajthatlan követelés	9738 14		
5% javadalmazás tartalékalapra k. 31000 u.	1550 —		
Igazgatósági tagok tiszteletdíjaira	2088 —		
Felügyelő bizottsági tagok tiszteletdíjaira	1000 —		
Értékesökkenési tartal.	29323 26	74699 40	
		306514 34	
			306514 34

Auspitz Zsigmond s. k. vezérigazgató.

Klein Albert s. k. főkönyvelő.

Az igazgatóság:

Falcione Gusztáv s. k., alelnök.
Dr. Kronits István s. k., Falcione Lőrincz s. k., Blumenthal Lajos s. k., Andráska Alajos s. k., Zimmermann Gyula s. k., Falcione Lajos s. k., Georgievits Koszta s. k., Karakásevits Milivoj s. k., Heindhofer Róbert s. k., Sauerborn Károly s. k., Gräber Ferencz s. k., Czihás Béla s. k.

Ezen mérlegszámlát az alolirt felügyelő bizottság, a kereskedelmi törvény 195. §-a értelmében átvizsgálván, azt az intézeti fő- és mellékkönyvekkel összehasonlította és helyesnek találta.

A felügyelő bizottság:

Dr. Falcione Nándor s. k., Dr. Zákó István s. k., Lásch György s. k., Szilágy Elemér s. k., a felügy. biz. elnöke. Vuits Péter s. k.,

*) Az alapszabályok 12. §-a: „Minden részvény a tulajdonosnak a részvénytársaság közgyűlésén szavazati jogot biztosít azon esetben, ha a részvény a szavazati joggal élni kívánó tulajdonos nevére a társaság részvénykönyvébe legalább 2 hónappal előbb bejegyeztetett és a meghirdetett közgyűlést megelőző 5 nappal a részvénytársaság pénztáránál letéteményeztetett.”
25-nél több szavazatot azonban egy részvényes sem gyakorolhat, sem személyesen, sem mint meghatalmazott, sem mint meghatalmazó.”

12164 szám
k. 901.

Árverési hirdetményi kivonat.

A zombori kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Gellér Samu pécsi ügyvéd mint vb. Reif Károly és fia pécsi czég csődtömegmondnoka végrehajthatónak Kiss Győzőné szül. csabai Horváth Izabella végrehajtást szenvedő elleni 1560 korona tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a zombori kir. törvényszék és Zombor szab. kir. város területén lévő a zombori 90 számú betétben A + 1 sor. 12395 hrzi szám alatt foglalt, — végrehajtást szenvedő, valamint Adda Tivadarné szül. csabai Horváth Adrienne, csabai Horváth Péter, kisk. csabai Horváth János és kisk. csabai Horváth István tulajdonát képező 2 hold 995 □ öl területű szántóra 1330 koronában ezennel megállapított kikiállási árban az árverést elrendelte. és hogy a fennebb megjelölt ingallan az **1902-évi márczius hó 10-ik napján délután 3 órakor** a zombori kir. törvényszék árverési termében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiállási áron alól is eladni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingallan becsárának 10 %-át vagyis 133 koronát készpénzben, vagy az 1881 LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881.-évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bántalpnéznak a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Zombor, 1901-évi december hó 5-én
A kir. tszék mint tlkvi hatóság.

Radány
kir. tszéki bíró.

Csődtömegeladás.

A »Zombor és Vidéke« című helyi lap f. évi 3-ik számában vb. Engel és Goldstein-féle csődtömegeladása tárgyában közzé tett hirdetés azzal egészítettük ki, hogy az eczetgyári felszerelések s ahhoz tartozó anyagokra, — melyek a csődtömlő 2328—2330, 2332 és 1334—2351 tétel számai alatt felvéve s együtt 1995 kor. 50 fillérre lettek becsülve, — külön is lehet lepecsételt ajánlatot tenni. Ez esetben az ajánlat tevők természetesen csak a 1995 kor. 50 fillérnek megfelelő 10 %-át, vagyis 199 kor. 50 fillért tartoznak készpénzben Dr. Bruck Armin vál. elnök, vagy Henneberg Sándor tömegmondnoknál óvadék fejében letenni.

Ajánlatok 1902. évi január 31. napjának délelőtt 12 óráig fogadtnak el.

A megelőző hirdetmény egyéb feltevélei s határidei fentartottnak.

Zombor, 1902. évi január hó 18-án.

Henneberg Sándor
ügyvéd,
mint Engel és Goldstein czég csődtömegmondnoka.

Hirdetések

felvételnek
lehetősebb árak mellett lapunk
kiadóhivatalában.

Ritka alkalom.

300 tárgy 1 frt 80 krért.
1 remekül aranyozott óra elegáns lánczettel, pontos járással, 2 évi jótállással, 1 remek nyakék keleti gyöngyökkel modern karkötő, hajkötő-ékszer, patent záradékkal, 1 elegáns nikkell zsebkes 2 ággal, 1 pénzszersény, 1 szép író-készülék, 1 elegáns brass (ujdonság: 1 pár szép függő gyémánt utánsz) 1 elegáns nyakkendő lü, 1 elegáns kézelő és mellgomb készlet, elegáns zsebtűkör eluivel, 1 jó illatú szappan, elegáns nyakkendőtartó 35 angol tárgy — levelezéshez alkalmas 200 különféle házi cikk: — Összesen 300 tárgy az órával, — mely maga megéri a pénz, postautárvét ulján 3 márkáért kapható — egy rövid ideig

BRAVMANN M. B. kivitelei áruháza

Krakkó.

A meg nem felelő visszavétiük.



Millió hölgy használja a

„FEOLIN“-t.

Képzesse csak házirosvát, hogy a „FEOLIN“ nem a legjobb kozmetikai szer a kéznek, a hajnak és fogaknak! A legújatánabb arc és a legcsinnyabb kezek előlék. Ide, főmögöt és ainkot nyor. A Feoln használata által. A „Feolin“ 42 legnemesobb és legfrissebb növényből előállított szappan. Jótállunk továbbá, hogy az arc redői és ráncok, bőrkiütések, foltososság és arcpörögések (winmerelli stb. a „Feolin“ használata által nyomtalanul eltűnnek. A „Feolin“ legjobb hajápoló — hajolaj — és hajszőrtömlő — megakadályozza a hajhullást, a megkopaszodást és a fejbetegségektől megóv. A „Feolin“ egyben a legtermészetesebb és legjobban tisztító szer. A ki-„Feolin“ t. A nőkn szappan helyét használja, fátat és szép marad. Kötelezzük magunkat a pénz szomni visszafizetésre, ha a „Feolin“ használata nem sikerül. E. y. áruháza Ára 1 kor., 3 darab 2.50 kor. 5 darab 4 kor., 12 darab 7 kor. Egy tiszta utáni portó 20 fillér, 3 darabon szűz 35 fillér. Kivétel 60 fillér elött. Megr. üdvözlő FEOLIN. Órák taraban Ducs. VII., Maximilianstr. 18

Svájci óra-ipar.

Csak
16 kor.



Szakértőknek, tisztelőknek, posta- és vasúti rendőrszolgálatoknak, valamint másoknak, kiknek 16 órára szükség van, szives tudomására hozzuk, hogy mi az eredeti genfi 14kar. elektro-arany-plaque remontoir órák „Glas“ hűtés rendszerűek egyedi elarusítását átvettük. Ezen órák antimagnetikus preciziós szerkezettel vannak ellátva, leg pontosabban vannak szabályozva és kipróbálva és minden egyes órárt három évi irásbeli jótállást vállalunk. Az óratok, melyek három fedélből, egy rugós fedélből (Svájci) állnak, pontosan időtartományok kiállításnak és az ujjonnan feltalált abszolút változatlan amerikai góldin éretői készülékek, vannak átvonva, miáltal oly eredeti hasonlóságok a valódi arany órákhoz, hogy még szakértők által sem különbözethetők meg egy 200 korona értékű valódi arany óráttól. A világszerte 100,000 utánrendelés és körülbelül 3000 dicséret levelet kaptunk 6 hónap leforgása alatt. Ara egy uri vagy női órának csak 16 kor. várn-és bérmentve. Minden órához egy börtököt kénylen. Legújatánabb és legelőgánsabb arany-plaque-láncok árak és hölgyek részére (nyakláncok is) a 3, 5 és 8 korona. Minden meg nem felelő óra kifogás nélkül visszavetjük, miáltal semmi kockázatban. Székiüdes visszét vagy a pénz előleges kiküldése előlában. Reményünk megindok.

Uhren-Versandhaus „Chronos“ Basel I. (Sonzel),
Levelek Svajcra 25 Bll., levelezőlapok 10 filléres bélyeggel áltáva küldendők. — Magyar levelezés.

COGNAC
FRANZOSA COGNACGYAR, PROMOTOR.
Mindenütt kapható.



Vadnyomtatás: RUDA ÉS BLOCHMANN Budapest — Bécs.

Schottola Ernő Budapest.

műszaki központi üzlet VACZI-körut 33.

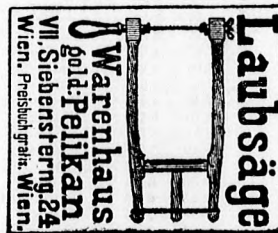
A ruggyantagyártás,
meghonosítója.

Legújabb szerkezetű

BORFEJTŐGÉPEK

ruggyanta tömlők, minden néven nevezendő pinczegazdászati gépek és eszközök, nagy gyári raktára

magas nyomású borszűrők
Árjegyzék ingyen és bérmentve.



Laubsäge
Warenhaus
gold-Pelikan
VII. Siebensterng. 24
Wien, Preishofgaffe, Wien.

Kérlek minden nyilvános, helyiségben kérti:
Sport & Salon
a legelőgánsabb, tisztalimaszbli, a legmagasabb és legelőgánsabb körökben I. klubokban és nyilvános helyeken bel-és külföldön elérjedi társaság, felszociál, társadalmi, művész-és sport- tudósításokal nygven.

Megjelen minden szombaton.
Minden számmal kezdőthet az előfizetés.

Bécs kiadás 24 K.
Linx-kiadás 40. "
Disz-Kiadás 100. "

Egyes számok a bekiütés ellenében, helybeliügylegekben. Szerkesztőség és kiadóhivatalai: Bécs IV. Pöschgasse 1.

A magyar kir. államvasutak téli menetrendje.

Winter-Fahrordnung der königl. ung. Staatsbahnen.

Ervényes 1901. évi október 1-től. — Gültig vom 1ten Oktober 1901.

Oda						Budapest k. p. u.—Zimony—Belgrad.						Vissza		
k. expr.	szem. v.	lv. sz. sz.	gyors v.	szem. v.	szem. v.	k. expr.	szem. v.	szem. v.	gyors v.	szem. v.	lv. sz. sz.	szem. v.	szem. v.	
11.20	7.40		2.40	3.25	10.20	ind.	BUDAPEST k. p. u.	érk.	11.20	7.05	10.05	1.05	6.40	
2.44	12.33		5.47	8.23	4.05	ind.	SZABADKA	ind.	7.57	11.50	5.20	9.46	1.66	
2.51	1.22	4.10	5.56		5.40	ind.	SZABADKA	érk.	7.52	10.48	7.40	9.34	1.21	
	1.51	4.45			6.08		Csanádvér			10.16	7.05		12.56	
	2.18	5.16	6.27		6.34		Bács-Topolya			9.52	6.40	9.32	12.34	
	2.44	5.44	6.42		7.02		Hegyes-Feketehegy			9.22	6.06	8.46	12.06	
	3.05	6.08	6.56		7.22		Verbász			9.01	5.42	8.33	11.48	
	3.26	6.44			7.42		Ózkaér			8.36	5.13		11.29	
	3.44	7.05			8.07		Kisújszák			8.16	4.51		11.13	
4.25	4.06	7.30	7.41		8.29	érk.	UJVIDÉK	ind.	6.18	7.51	4.24	7.50	10.52	

Oda			Szabadka—O-Becse.			Vissza		
V. V.	SZ. V.		V. V.	SZ. V.		V. V.	SZ. V.	
5.10	1.87	ind.	SZABADKA	érk.	8.54	5.27		
5.38	2.05		Bekova		8.27	5.00		
7.00	3.28	érk.	ZENTA	ind.	7.01	3.40		
8.12	5.27		Ada		5.51	2.24		
8.35	5.42		Mohol		5.30	2.07		
8.55	6.02		Bács-Petrovoszellő		5.04	1.42		
9.21	6.28	érk.	Ó-BECSÉ	ind.	4.35	1.15		

Oda			Szeged-Rókus—Zenta.			Vissza		
V. V.	SZ. V.		V. V.	SZ. V.		V. V.	SZ. V.	
4.15	2.05	ind.	SZEGED-RÓKUS	érk.	9.32	5.45		
4.40	2.29		Rózke		9.09	5.23		
4.58	2.48	érk.	HORGÓS (186)	ind.	8.50	5.05		
5.01	2.57		Horgos		8.38	4.56		
5.20	3.16	ind.	Bács-Martonos		8.20	4.38		
5.43	3.39		Ó-Kanizsa		8.06	4.24		
6.05	4.00		Adorján		7.37	4.00		
6.30	4.25	érk.	ZENTA	ind.	7.10	3.35		

Oda			Szabadka—Baja.			Vissza		
V. V.	SZ. V.	SZ. V.	V. V.	SZ. V.	SZ. V.	V. V.	SZ. V.	SZ. V.
4.50	1.47	6.43	ind.	SZABADKA	érk.	9.37	12.43	10.28
5.29	2.22	7.18		Csikéria		9.04	12.10	9.52
6.10	2.54	7.50		Bács-Almás		8.42	11.48	9.23
6.16	3.00	7.56		Almás		8.27	11.33	9.02
6.45	3.26	8.25		Biklty-Borsod		8.02	11.08	8.34
7.24	4.00	8.59	érk.	BAJA	ind.	7.25	10.32	7.43

Oda			Baja—Ujvidék.			Vissza		
V. V.	V. V.	SZ. V.	SZ. V.	SZ. V.	SZ. V.	V. V.	V. V.	V. V.
4.00		1.15	ind.	BAJA	érk.	9.15		6.50
4.11		1.25		Bajuszállás		9.05		6.42
4.25		1.38		Va-kut		8.53		6.26
4.51		2.01		Gara		8.32		6.00
5.09		2.16		Rigyia		8.17		5.35
5.37		2.39		Szánisics		8.00		5.12
5.56		2.56		Gákova		7.36		4.40
6.15		3.14		Nenedes		7.15		4.16
6.25		3.23	érk.	Zombor (ét.)	ind.	7.05		4.05
2.55	6.51	3.51	ind.	Zombor-vásártér	érk.	6.30	11.18	7.00
3.01	6.57	3.57		Fernbach-szallás		6.23	11.11	6.52
3.11	7.07	4.07		Zsárkovács		6.14	11.02	6.41
3.20	7.16	4.16		Ó-Szlepár		6.06	10.54	6.32
3.36	7.30	4.30		Bresztovác		5.52	10.46	6.15
4.05	7.49	4.49		Hódcság		5.37	10.26	5.52
4.35	8.10	5.12		Parabuty		5.12	10.02	5.23
5.11	8.35	5.37		Paraga		4.53	9.45	4.58
5.25	8.49	5.51		ind. GAJDOBRA	érk.	4.32	9.25	4.29
5.46	9.16	6.09		Bukács		4.14	9.07	4.03
6.00	9.30	6.23		Petrovác-Glozsán		4.00	8.55	3.48
6.221	9.45	6.38		Fntak		3.49	8.44	3.34
76.514	10.10	7.03		érk. UJVIDÉK	ind.	3.20	8.16	2.53
	10.31	7.25				2.55	7.55	2.15

Oda						Szeged-Rókus—Szabadka.						Vissza.		
szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	veg. v.		veg. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	szem. v.	
3.05	8.10	11.56	4.34	8.43	ind.	SZEGED-RÓKUS	érk.	7.01	11.00	3.26	7.46	12.18		
3.22	8.27	12.12	4.50	9.09		Rókus		6.42	10.44	3.10	7.30	12.01		
3.35	8.43	12.25	5.08	9.36		HORGÓS	ind.	6.25	10.30	2.55	7.16	11.46		
3.50	8.57	12.39	5.17	9.57		Királyhalom		5.58	10.16	2.39	7.02	11.31		
4.05	9.11	12.53	5.31	10.17		Palocs		5.42	10.03	2.26	6.50	11.17		
4.17	9.22	1.04	5.42	10.35	érk.	SZABADKA	ind.	5.25	9.50	2.12	6.37	11.02		

Jegyzet. Az esti 6 órától reggeli 5 óra 59 perczig terjedő éjjeli idő órászámai kövér betűvel vannak nyomtatva. A menetrend baloldali számai felülről lefelé, a jobboldaliak pedig alulról felfelé olvasandók.

Anmerkung. Die Stunden von Abend 6 Uhr bis Morgens 5 Uhr 59 sind fett gedruckt. Die Zahlen auf der linken Seite sind von oben abwärts, und die auf der rechten Seite von unten aufwärts zu lesen.

A vonatok érkezése és indulása Zomborban.

Érkezés.		Indulás.	
Szabadka felől:	Gombos felől:	Szabadkára:	Gombosra:
6 óra 41 percz reggel	11 óra 22 percz délelőtt	4 óra 39 percz reggel	3 óra 41 percz délután
3 " 34 " délután	8 " 15 " este	11 " 29 " délelőtt	7 " 00 " reggel
8 " 34 " este	Gyorsvonat:	8 " 35 " este	Gyorsvonat:
Gyorsvonat:	8 óra 18 percz reggel	Gyorsvonat:	7 óra 26 percz este
7 óra 22 percz este	Ujvidék felől:	8 óra 22 percz reggel	Ujvidékre:
Baja felől:	6 óra 30 percz reggel	Bajára:	2 óra 55 percz reggel
3 óra 23 percz délután	11 " 18 " délelőtt	7 óra 05 percz reggel	6 " 51 " reggel
6 " 25 " reggel	7 " 00 " este	4 " 05 " délután	3 " 51 " délután.